

ДОГОВІР № 5RCA11-00923

про надання гранту

м. Київ

« 1 » серпня 2023 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Грачова Надія Сергіївна (далі – Грантоотримувач), зареєстрована як фізична особа-підприємець, про що містяться відомості в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (Дата запису - 09.06.2015, номер запису - 20730000000033007), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Українська література в коміксах (друга частина)» (далі - Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 31 жовтня 2023 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначеним у розділі XI проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проекту.

4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 892 619 грн 80 коп. (Вісімсот дев'яносто дві тисячі шістсот дев'ятнадцять гривень 80 копійок.) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проекту.

4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на

фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.
2. Грантоотримувач зобов'язується:
 - 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
 - 2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
 - 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
 - 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
 - 5) у разі, якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;
 - 6) зберігати документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;
 - 7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права - (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;
 - 8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру
 - 9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).
3. Фонд має право:
 - 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;
 - 2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
 - 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;
 - 5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.
4. Фонд зобов'язується:
- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
 - 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення,

звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту; витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати, в результаті курсових різниць;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2023 року.
Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.
3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.
5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).
7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, різного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проєктна заявка;

додаток 2 - кошторис Проєкту;

додаток 3 - змістовий звіт про виконання
Проєкту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання
коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 - графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Фізична Особа Підприємець Грачова Надія
Сергіївна

Юридична адреса: Україна, місто Київ, ВУЛИЦЯ
ГАРІНА, будинок 62, квартира 10

Адреса для листування: 03037

ЄДРПОУ/РНОКПП 3077116646

Назва банку/філії: АТ "Райффайзен Банк"

Р/р: UA9538080500000000626008828431

Тел.: _____

Виконавчий директор



В.Г. Берковський

Фізична особа-підприємець



Н.С. Грачова

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 5RCA11-00923
від «1» серпня 2023 р.

Сезон: Грантовий сезон 2023

Програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот: ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької
діяльності (культурно-мистецькі проєкти)
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 5RCA11-00923

Назва проєкту: Українська література в коміксах (друга частина)

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма

Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот

ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності (культурно-мистецькі проєкти)

Тип проєкту

Індивідуальний

Назва проєкту

Українська література в коміксах (друга частина)

Назва проєкту англійською мовою

Ukrainian literature in comics (the second part)

Географія реалізації проєкту

Населений пункт

Київ

Початок проєкту



Група Надія Сергієва
18.08

2023-06

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2023-10-31

Тривалість проекту в місяцях

5

Формат проекту

наживо та онлайн

Пріоритетний сектор

культурні та креативні індустрії

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

Підтримка культурно-мистецьких проектів, результатом яких має бути створення культурно-мистецького продукту.

Підтримка культурно-мистецьких проектів спрямованих на тему війни, яку росія розв'язала проти України, зокрема проблемних питань постраждалих від війни українців, в тому числі дітей, внутрішніх і зовнішніх переселенців, волонтерського руху, присвяченим меморіалізації героїчної боротьби українського народу, перспективам поствоєнного осмислення та переформатування культурних наративів та сенсів українського суспільства.

Підтримка культурно-мистецьких проектів, які сприяють зміцненню морального духу українців та єднанню світової спільноти проти російської військової та культурної експансії.

Загальна інформація про проект

Коротка інформація про проект

Мета - розвивати читацькі інтереси здобувачів освіти 9-11 класів ЗЗСО України, мовну компетентність, гнучкість знань з української літератури та мови через творчу взаємодію з онлайн-каталогом "Українська література в коміксах" (друга частина), де за допомогою графічної візуалізації сюжету висвітлюється історична епоха, сюжет, звичаї і традиції народу України. Українська література - одна з найменш відомих англomовному читачеві, тому англomовний варіант онлайн-каталогу сприятиме ознайомленню з українською літературою як складовою культури України у креативній формі, що викличе інтерес до творів українських письменників. Учителі,



Григорук І.І.
18.09.23

використовуючи CLIL-технології (українська література - англійська мова), розвиватимуть читацьку компетентність, комунікативні уміння. Онлайн-каталог слугуватиме дидактичним матеріалом.

Коротка інформація про проект англійською мовою

The goal is to develop the reading interests of not only students of grades 9-11 of general educational institutions of Ukraine, but also those who improve their language competence, strength and flexibility of knowledge of Ukrainian literature and language through creative interaction with the cultural and artistic product - the online catalog "Ukrainian literature in comics" (second part), which will be created by September 2023, where the historical era, customs and traditions of the people of Ukraine are highlighted with the help of graphic visualization of the plot. This contributes to the intellectual and cultural development of the reader - the personality of the new age. For philology teachers, the online catalog will serve as didactic material in the conditions of non-formal education, and will also contribute to the development of reading culture, memory (visualization), popularization of Ukrainian literature in our country and abroad (education of migrant children), since it will be created in Ukrainian and English languages.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

892619.80

Загальний бюджет проекту

892619.80

Сума співфінансування

0

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

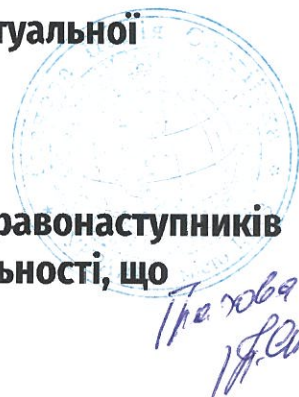
Сума реінвестиції

0

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що



використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Не стосується

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Грачова Надія Сергіївна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті

Керівниця проєкту

Інформація про організацію-заявника ч.1

Повне найменування організації-заявника

Фізична особа-підприємець Грачова Надія Сергіївна

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

Sole-proprietor Hrachova Nad'ia

Організаційно-правова форма

Фізична особа-підприємець

Код ЄДРПОУ

3077116646

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі

Не передбачається

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напрямку програми/ЛОТ-у

85.59 Інші види освіти, н.в.і.у./58.19 Інші види видавничої діяльності/63.11

Оброблення даних, розміщення інформації на веб-вузлах і пов'язана з ними



діяльність/90.03 індивідуальна мистецька діяльність

Інформація про організацію-заявника ч.2

Дата реєстрації організації

2015-06-09

Юридична адреса організації

Україна, 03037, м. Київ, вул. Гаріна, 62, кв.10

Поштова адреса організації

Україна, 03037, м. Київ, вул. Гаріна, 62, кв.10

Інформація про організацію-заявника ч.3

Область (відповідно до юридичної адреси)

Київська область

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://www.facebook.com/nadiia.grachova>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Грачова Надія Сергіївна

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні



Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Грачова Надія Сергіївна

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

Майнові права на фільми «Бальний король», «Кіно-Перформанс. Народний Малахій!»;

Майнові права на проєкт «Інтерактивна книга» Новий інтерактивний формат у сфері Edutainment;

Майнові права на проєкт «Українська література в коміксах» (перша частина, 2022)

Чи подавали ви проєкт на фінансування УКФ раніше

Так. • 2022, 5DORS51-00923 "Українська література в коміксах" (перша частина, 2022);

• 2021, 4PLUS21-00923, «З ветераном про війну»;

• 2021, 4FILM1-00923; Розвиток кінопроєкту, "Гопак і лапсердак";

• 2021, 4NORD11-00923, «Лабораторія українського доку» (освітній проєкт);

• 2021, 4AVS11-00923, «Ендорфіни науки» (цикл соціальних документальних телепрограм про трьох жінок, молодих українських вчених);

• 2020, 3PLUS1-00923, «Інтерактивна книга». Новий інтерактивний формат у сфері Edutainment;



- 2019, проект No443281, неігровий документальний фільм «Бальний король»;
- 2019, 3AVS11-0923, Рух: Танці! (цикл телевізійних документальних програм);
- 2019, 3AVS41-0923, (Не)відомі українці, які змінили історію (цикл відеопрограм для альтернативних медіаплатформ);

Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Так. - 2019, проект No443281, неігровий документальний фільм «Бальний король», заявник, продюсер, конкурсна програма «Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору», Лот 4. Продакшен і постпродакшен ігрових, неігрових, анімаційних фільмів», 3328873 грн. 97 коп.

<https://ucf.in.ua/archive/5f11680a4b354c1d0d3789d3> <https://www.facebook.com/ballroomking/> <https://vimeo.com/385270103> (пароль: ballroomking2020) Трейлер: <https://youtu.be/ehNadFcMqPc>

- 2020, 3PLUS1-00923, Проєкт «Інтерактивна книга». Новий інтерактивний формат у сфері Edutainment, Культура плюс, керівниця проєкту, авторка ідеї та співзасновниця проєкту, 1595746 грн.00 коп.

<https://www.facebook.com/znokvest>

<https://www.youtube.com/watch?v=C4i3eid70lQ>

- 2021, 4NORD11-00923, Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти, "Лабораторія українського доку"; керівниця проєкту, 913029 грн. 14 коп. <https://www.facebook.com/ukrdoclub>

- 2021, 4FILM1-00923; Розвиток кінопроєкту, "Гопак і лапсердак". Нова назва "Тато і тате"; керівниця проєкту, продюсерка, 488607 грн.80 коп.

<https://www.facebook.com/Tatotate-110000664834473>

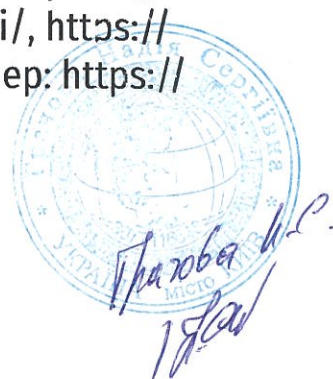
- 2022, 5DORS51-00923 "Українська література в коміксах" (перша частина, 2022)

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

2019, заявник, продюсер, повнометражний документальний фільм «Кіно-Перформанс. Народний Малахій!», Міністерство культури України,, 3763144.00 грн, <https://www.facebook.com/NarodnyMalakhii/>, <https://vimeo.com/363743102> (пароль: qp5QK0M8N6sEK6hR), Трейлер: <https://vimeo.com/415407188>

Детальний опис Проєкту



Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

В умовах війни РФ в Україні відбувається зміна сприйняття людиною своєї значущості на рідній землі, зростає усвідомлення патріотизму, збереження культурних цінностей. Боротьба народу за свою незалежність, цілісність території, історію, наукові досягнення, мову, освіту нині є потужною зброєю, яка відстоює державу. Українська мова і література є важливим соціальним чинником, що забезпечує збереження й популяризацію українського етносу, культури, державотворчої стратегії у боротьбі з ворогом.

Згідно НАКАЗУ МІНІСТЕРСТВА ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ №776 "Про затвердження Концепції розвитку педагогічної освіти" від 16 липня 2018 р., і за словами Л. Гриневич, сучасний учитель НУШ, розглядається насамперед як провайдер, суб'єкт і об'єкт реформацій, лідер громади, активний агент сучасних змін, який запроваджує інновації в освіті, дбає про культурний розвиток молодого покоління України, яке повинно на високому рівні володіти державною мовою (особливо нині, в умовах війни), знати і берегти традиції свого народу, пропагувати культурні цінності, про які йдеться у художніх творах українських письменників.

Діти - наше теперішнє (вимушено стали дітьми війни) і майбутнє, яке ми зобов'язані виховувати на кращих зразках української літератури, що розкривають ідентичність, історію, культуру, формують особистість, здатну до самоствердження, саморозвитку.

Сучасний формат подання навчального матеріалу в умовах дистанційної та змішаної форм навчання (онлайн, офлайн), контролю, корекції та закріплення знань зі шкільного курсу з української літератури потребує переосмислення і створення нових інструментів взаємодії вчителя з учнями, інноваційності освітнього процесу, в тому числі при підготовці до ЗНО;

Ілюстративна форма подачі інформації допоможе поліпшенню сприйняття

матеріалу, формуванню іміджу предмету в сучасних реаліях, спростує "шароварне" представлення української культури й літератури та допоможе

вчителям подавати виучуваний матеріал в креативному форматі.

Зростуть показники за ціннісно-мотиваційним критерієм: активізується мотивація до читання художньої літератури, підвищиться рівень культури мовлення (усного і писемного), сформулюються й розвиватимуться ціннісні орієнтації – мова, родина, рід, праця, освіта, Україна; зросте потреба у



саморозвитку особистості.

За змістово-інформаційним критерієм: діти розвиватимуть швидкість читання, а візуалізація сприятиме цілісному сприйняттю сюжету художнього твору та розвитку пам'яті. Читачі (учнівська молодь та дорослі) гнучко зможуть застосовувати набуті протягом життя знання з української мови і літератури, підвищиться їхній інтелектуальний саморозвиток, долучаться до кращих зразків української літератури.

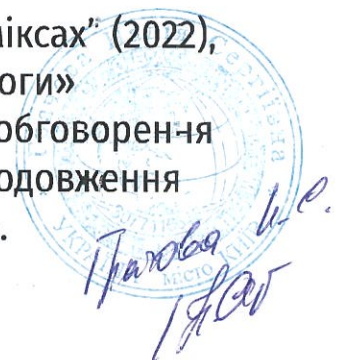
За діяльнісно-рефлексивним критерієм: у читачів розвинуться дослідницькі, комунікативні, творчі уміння на кроссекторальній основі, активізується здатність до культуротворчої діяльності.

Незважаючи на секвестор бюджету у 2022 році, за підтримки УКФ у рамках ЛОТу №5 "Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності" був реалізований проєкт "Українська література в коміксах" (2022), в якому проілюстровано та подано лише 5 творів художньої літератури.

Ми отримали схвальні відгуки від учнівської молоді, вчителів-філологів України, науковців, активних читачів про проєкт "Українська література в коміксах" (2022), який не тільки зацікавив їх креативною подачею матеріалу, а й позитивно вплинув на систематизацію знань опрацьованих творів, запропонованих у буклеті. Як результат, підвищився рівень культури мовлення ЦА, що є немаловажно в умовах війни. Попередній проєкт показав велике заохочення до опанування художніх творів читацькою аудиторією (учні, вчителі, батьки, та тимчасово вимушені переселенці, які пропагують українську мову, літературу та культуру серед своїх однолітків за кордоном, де під час війни знаходяться), тому є потреба у розширенні списку найактуальніших творів українських авторів.

Проєкт "Українська література в коміксах" (2022) був включений до дисертації Ольги Ходацької "Розвиток професіоналізму вчителів української мови та літератури в умовах неформальної освіти" (2023) на здобуття вченого ступеня доктора філософії, проаналізований та високо оцінений науковцями Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України, відповідно було видано методичні рекомендації, де подаються практичні поради щодо використання даного проєкту в освітньому процесі закладів освіти.

Стаття про інноваційний проєкт "Українська література в коміксах" (2022), подана до друку у збірник наукових праць «Філологічні діалоги» Ізмаїльського гуманітарного університету, пройшла широке обговорення серед науковців та вчителів-практиків, які рекомендують продовження проєкту шляхом доповнення до нього нових художніх творів.



Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТУ?

Проект “Українська література в коміксах” (друга частина) відповідає пріоритетам обраної програми “Відновлення культурно-мистецької діяльності”, адже результатом стане створення культурно-мистецького продукту для читачів, які цікавляться українською мовою, літературою та культурою, в тому числі його буде втілено в освітній процес для переформатування культурних наративів та сенсів українського суспільства нині на теренах України та за кордоном, де навчаються діти-переселенці з тимчасово окупованих територій.

У довгостроковій перспективі даний проект здійснюватиме позитивний культурно-просвітницький вплив на зміцнення морально-духовного стану українців, на розвиток особистості, здатної дбати про духовне та культурне відродження держави в післявоєнний час, що сприятиме єднанню світової спільноти проти російської військової та культурної експансії.

Довідково:

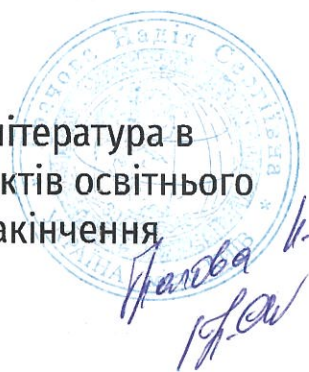
Після початку повномасштабного вторгнення росії в Україну (за даними МОН України станом на 11 січня 2023 р.), за кордоном продовжують перебувати майже 11 тисяч педагогічних працівників та 516 243 учнів, де вони соціалізуються з іноземцями (колегами та однолітками).

Актуальність створення такого онлайн-каталогу українською та англійською мовами полягає в тому, щоб зберігати дружні зв'язки між народами та підтримати переселенців (школярів та вчителів), які вимушено виїхали за кордон, популяризувати українську мову й літературу інноваційними інструментами, тобто підсилити та зміцнити “культурні мости” між Україною та іншими країнами.

Важливо зазначити, що реалізацію даного проєкту неможливо реалізувати за підтримки МОН України, тому що Заявниця намагалася знайти додаткові шляхи співфінансування даного проєкту, спілкуючись з директором Державної установи “Інститут модернізації змісту освіти” Баженковим Євгеном Володимировичем. Було з'ясовано, що у бюджеті МОН на 2023 рік не передбачено коштів навіть на видрук підручників для учнів 5-х класів НУШ. Звичайно, що кошти на інші проєкти навіть не обговорюються. Також Заявниця отримала відмову від Українського інституту книги, оскільки бюджет на 2023 рік не передбачає підтримку подібних проєктів. Отже, єдиним фондом, який може підтримати даний проєкт з цільовим використанням коштів є УДФ.

Чому проєкт є унікальним та інноваційним?

З точки зору подачі інформації онлайн-каталог «Українська література в коміксах» (друга частина) вирізняється серед усіх інших проєктів освітнього напрямку. Досвід творчої команди показує, що навіть після закінчення



реалізації проєкту такі інноваційні форми продовжують активно використовуватися в освітніх процесах, в ролинах при обговоренні прочитаних художніх творів, клубах, бібліотеках, творчих хабах, в українських освітніх хабах за кордоном, де застосовується наша державна навчальна програма, та в пунктах незламності. Дітям і дорослим читачам подобається, коли матеріал подається легко, доступно, в кольорі, з сучасними та трендовими акцентами, що спрямовує погляд сучасності на минуле. Разом з тим, “Українська література в коміксах” (друга частина) є ефективним інструментом для зацікавлення художніми творами, швидким запам'ятовуванням сюжету, систематизацією знань з теорії літератури (паспорт твору) та в цілому інноваційним методом інтенсивної підготовки випускників до складання ЗНО з української мови та літератури. Для вчителів-філологів онлайн-каталог слугуватиме дидактичним матеріалом для проведення уроків на міждисциплінарній основі (у поєднанні з історією, географією, мистецтвом, англійською мовою тощо). Для онлайн-каталогу будуть створені інноваційні методичні розробки (сценарії за запропонованими художніми творами) Ольги Ходацької - методиста-кориспонтента ІПО КУ ім. Б. Грінченко, які будуть апробовані на уроках української мови і літератури та позаурочній діяльності з учнями 9-11 класів, їхніми батьками та вчителями-філологами.

Реалізація даного проєкту для керівниці проєкту Надії Грачової є логічним продовженням інноваційної діяльності у кроссекторальному напрямку, яким зацікавив її Український Культурний Фонд у 2019 році.

Усвідомлюючи потреби сьогодення в розвитку мотивації молодого покоління до читання української художньої літератури, набутий професійний досвід буде спрямовано на розвиток інтересу дітей і дорослих до читання книг українських авторів як національного надбання, що сприятиме залученню широкої цільової аудиторії в нашої державі і пропагуватиме українську літературу як складову національної культури за кордоном.

Проаналізувавши потреби вчителів-філологів у сучасному дидактичному матеріалі, творча команда звернула увагу на посібник Ганни Дем'яненко “Готуємось до ЗНО. Українська література. Візуалізований посібник”, 2020/2021 р., який, на наш погляд, розкриває сюжет художніх творів інформаційно та дещо схематично. Відмінність авторського проєкту онлайн-каталогу “Українська література в коміксах” (друга частина) від посібника Г. Дем'яненко полягає в тому, що матеріал буде розміщено на онлайн-платформі проєкту з можливістю вільного скачування та використання креативними вчителями на власних уроках. Твори будуть подані не схематично, а в сюжетних кольорових картинках, які адаптовані до сучасності. Вони емоційно допомагають поринути у внутрішній світ авторів.

Грачова Н.Г.
18.05

художніх творів, краще зрозуміти характери персонажів, зацентувати увагу на побуті героїв, їхньому способі життя та діяльності у різний історичний період.

Ще одна відмінність полягає в тому, що наш онлайн-каталог спрямований не тільки на школярів 9 - 11 класів, випускників закладів загальної середньої освіти, коледжів, технікумів, які планують складати ЗНО, а й на тих, хто давно не навчається в школі, але планує вступати до вишу, та для тих, хто цікавиться українською літературою та культурою взагалі, яка є цінним матеріалом, що відзеркалює культуру українців, їхні звичаї та традиції, починаючи з XVII ст. до наших днів.

Важливо зауважити, що команда проєкту навіть після завершення терміну його реалізації, буде презентувати проєкт у центрах розвитку педагогічних працівників, на шпальтах педагогічної преси, в українських школах та освітніх хабах за кордоном і надаватиме методичні рекомендації щодо його практичного застосування в освітньому процесі.

Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проєкту

Основна мета Проєкту

Мета проєкту онлайн-каталогу “Українська література в коміксах” (друга частина) - розвинути читацькі інтереси не тільки здобувачів освіти 9-11 класів загальноосвітніх навчальних закладів України, а й тих, хто удосконалює та розвиває мовну компетентність, міцність і гнучкість знань з української літератури та мови, засобами інтерактивної діяльності на уроках і в позакласній роботі за допомогою графічної візуалізації розвитку сюжету художнього твору, стислою паспортною характеристикою, вдало підібраними цитатами, що вичерпно характеризують головних героїв/тему/ідею, підбіркою корисних посилань, які знайомлять читача з художніми особливостями твору, захоплюють сюжетною канвою, висвітлюють основну епоху України, про яку йдеться.

Для вчителів-філологів онлайн-каталог слугуватиме дидактичним матеріалом в умовах неформальної освіти, а також сприятиме розвитку читацької культури, пам'яті (візуалізація), популяризації української літератури у нашій державі і за кордоном (навчання дітей-переселенців), оскільки його буде створено українською та англійською мовами.

Для чого нам потрібний переклад на англійську мову?

Переклад української літератури на англійську мову має важливе значення



для розвитку культурних відносин та взаєморозуміння між країнами, популяризації української культури та літератури, а також для підвищення міжнародного визнання українських авторів.

Українська — одна з найбільш живих і рухливих літератур у світі. Водночас вона є однією з найменш відомих англомовному читачу. Англомовним варіантом «Українська література в коміксах» ми хочемо промостити дорогу для української літератури як складової культури нашої держави у світ. Тобто, створити продукт для читача за кордоном, який цікавиться Україною (нині до України прикута увага всього світу) шукає його і може знайти у доступній і креативній формі, що викличе ще більший інтерес до творів українських письменників.

Нині в українських школах і зарубіжних активно використовується CLIL-технологія (Content and Language Integrated Learning) - предметно-мовне інтегроване навчання, яке, формуючи в учня потребу в навчанні, дозволяє йому переосмислити й розвинути свої здібності в комунікації, передаючи англійською сюжет художнього твору українського автора.

Для вчителів української літератури, англійської мови та історії України онлайн-каталог буде ілюстративним матеріалом для проведення бінарних уроків і позакласних заходів з предметів.

Він здатний задовольнити пізнавальні та інформаційні потреби ЦА, оскільки в ньому буде наведено цікаву та корисну інформацію про художні твори, історію написання, про автора, що сприятиме інтелектуально-культурному розвитку читача - особистості нової доби.

Культурно-мистецький продукт - онлайн-каталог “Українська література в коміксах” (друга частина) буде розміщено на сайті проєкту.

Творча команда проєкту має на меті максималь-о поширити інформацію про створений продукт серед прямої та опосередкованої цільової аудиторії.

Протягом вересня - жовтня 2023 року планується промоція проєкту у центрах розвитку педагогічних працівників, на шпальтах педагогічної преси, у педагогічних вузах, в районних та обласних управліннях освіти, в українських школах та освітніх хабах за кордоном, де буде зацентовано увагу на методичних рекомендаціях щодо практичного застосування в освітньому процесі онлайн-каталогу “Українська література в коміксах” (друга частина). Місця проведення промоції та презентацій проєкту можуть змінюватися.

Цілі проєкту

Ціль

Створити культурно-мистецький продукт - онлайн-каталог “Українська



література в коміксах" (друга частина) - українська та англійська версії. До онлайн-каталогу буде включено 15 творів, орієнтовний обсяг на кожну мовну версію: 45 сторінок + титульна сторінка проєкту), який за допомогою графічної візуалізації сюжету висвітлює історичну епоху України.

Завдання

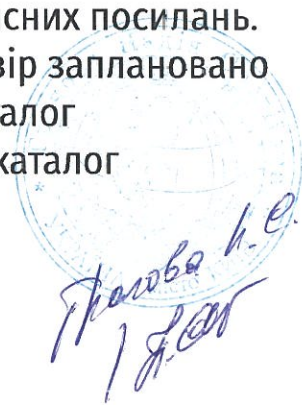
1) Остаточного визначити та провести аналіз основних творів, які будуть включені до онлайн-каталогу, вибрати сюжетні лінії та цитати, підібрати паспортні характеристики та корисні матеріали, які будуть автоматично згенеровані за QR-кодом-посиланням; 2) залучити експертне оцінювання щодо пропонування творів та створення стислої паспортної характеристики до них, правильності використання підібраних цитат, що вичерпно характеризують головних героїв/тему/ідею; 3) залучити експертне оцінювання підібраних корисних посилань, які ознайомлять читача з художніми особливостями твору, деякими аспектами теорії літератури (за програмовими вимогами до ЗНО); 4) створити дизайн титульної сторінки проєкту ("Українська література в коміксах" (друга частина)), ілюстрації (згідно визначених сюжетних ліній) до кожного твору (українська та англійська версії), додавши інформацію, що проєкт підтриманий УКФ; 5) розробити дизайн сторінок з паспортними характеристиками до творів та згенерованим QR-кодом-посиланням; 6) зкомпілювати всі розроблені візуальні матеріали, які будуть використані в онлайн-каталозі "Українська література в коміксах" (друга частина) у форматі PDF; 7) здійснити переклад всіх текстових матеріалів, які будуть в буклеті (з української на англійську мову); 8) залучити фінальну експертну вичитку та редагування всіх текстів у онлайн-каталозі.

Результат 1

Остаточного узгоджений список художніх творів та проведений експертний аналіз всіх складових онлайн-буклету.

Результат 2

Онлайн-каталог створено українською та англійською мовами. До онлайн-каталогу включено 15 художніх творів з ілюстраціями, цитатами, паспортними характеристиками до них та підбіркою корисних посилань. На онлайн-каталозі зазначений логотип УКФ. На кожен твір заплановано до трьох сторінок + титульна сторінка проєкту. Тобто: - каталог українською мовою - 45 сторінок + 1 титульна сторінка; - каталог англійською мовою - 45 сторінок + 1 титульна сторінка.



Індикатори досягнення результатів

Визначено ті твори української літератури, які будуть задіяні з проєкту, опираючись на історичну значимість та вплив, складність сприйняття матеріалу.

За попереднім опрацюванням визначені теми (твори можуть змінюватися в процесі реалізації проєкту після експертного оцінювання):

Список творів:

1. [?] І. Котляревський. Соціально-побутова драма (за визначенням автора – малоросійська опера) «Наталка Полтавка».

Тема: показ життя й побуту українських селян на початку XIX ст.; вірність у коханні людей з народу.

Ідея: возвеличення духовної величі людини з народу; засудження покірності долі, владі та застарілим звичаям.

2. [?] М. Коцюбинський. Імпресіоністична новела «Intermezzo» (1908).

Тема «Intermezzo»: роль митця та призначення мистецтва у суспільстві

Ідея «Intermezzo»: утвердження думки, що людина щаслива лише в гармонії з природою, а митець відіграє важливу роль у суспільстві.

3. [?] П. Куліш. Історичний роман, роман-хроніка «Чорна рада».

Тема: розповідь про Чорну раду, що відбулася в Ніжині в 1663 році.

Ідея: заклик до єднання, цілісності України; утвердження думки, що тільки свідомо українська інтелігенція має бути панівним класом суспільства.

4. [?] В. Стефаник. Новела «Камінний хрест».

Тема: еміграція галицького селянства на американський континент на межі XIX-XX ст.

Ідея: єдність селянина з рідною землею.

Мотиви: "дома й дихається легше"; "містичний зв'язок із землею-батьківщиною "батьки й діти"; "щастя", "праця"; "еміграція"; "духовна смерть".

5. [?] П. Тичина. Вірш «Я утверждаюсь» (1943р.).

Патріотичний пафос вірша, утвердження нездоланності рідного народу; поет і народ у вірші.

6. [?] Ю. Яновський. Новела «Подвійне коло».

Тема: зображення революції і громадянської війни в Україні.

Ідея: "тому роду не буде переводу, де БРАТТЯ МИЛЮТЬ ЗГОДУ", в якому бережуть правічні моральні скарби: любов до свого подружжя і до дітей, вірність, працьовитість, віру в людське в людині і мужність.

7. [?] М. Куліш. Сатирична комедія «Мина Мазайло».

Напрямок (течія): модернізм, розстріляне відродження.

Тема: художнє відтворення проблеми українізації у 20-30-х роках XX ст.;

Працює в.с.
1998

сатиричне змалювання новітнього міщанства.

Ідея: засудження міщанства, комплексу меншовартості, національної угереченості й зверхності; висміювання носіїв великодержавного шовінізму.

8. ? О. Довженко. Кіноповість «Україна в огні»

Тема «Україна в огні»: зображення початку війни з фашистськими загарбниками та відступу радянських військ.

Ідея «Україна в огні»: незламність сили і непохитність духу нашого народу, здатність до визвольної боротьби і впевненість у перемозі над ворогом (за словами самого автора).

Головна думка – утвердження невмирущості української нації в кривавий час війни

9. ? У. Самчук. Роман-хроніка «Марія».

Роман має присвяту: «Матерям, що загинули голодною смертю на Україні в роках 1932-1933».

«Марія» посідає особливе місце в нашій літературі. Це, здається, перший мистецький твір, де відтворено голодову трагедію українського народу 1933 р. І написаний він того ж страшного 1933-го. Автор не був свідком того нелюдяного шаленства, що відбувалося в ті роки в Україні. Проте його творча уява з неймовірною правдивістю наблизила читачів до тієї безпрецедентної трагедійної події. Він дав твір великої життєвої й мистецької правди. Його присвята книги: «Матерям, що загинули голодною смертю на Україні в роках 1932-1933» — звучить і звучатиме вічно як мементо морі, як вічне прокляття й оскарження тих, що допровадили людей до такого стану.

Тема «Марія»: хроніка життя української жінки як відображення долі селянства.

Ідея «Марія»: звеличення праці, любові, материнства, України.

10. ? І. Багрянний. Пригодницький роман «Тигролови».

Тема твору «Тигролови»: зображення трагічної долі людини-особистості в радянському тоталітарному режимі.

Ідея «Тигролови»: перемога добра над злом; за будь-яких обставин потрібно залишатися Людиною.

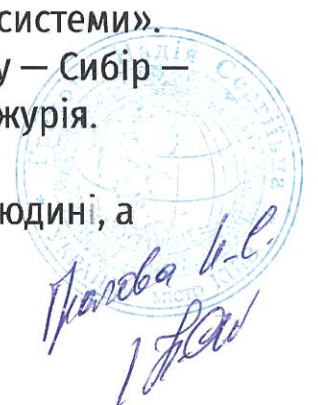
Головна думка: треба завжди бути людиною

Провідний мотив – «прстистояння добра й зла», «сильна людина», «велика сила кохання», «антилюдяна сутність радянської системи».

Час та місце подій: 30-ті рр. XX ст. Україна — потяг до Сибіру — Сибір — тайга — поселення Зеленого Клину — Хабаровськ — Маньчжурія.

11. ? Г. Тютюнник. Новела «Три зозулі з псклсном».

Присвячено любові всевишній (незвична присвята – не людині, а високому почуттю, звеличеному в новелі).



Тема новели: зображення складності людських стосунків через історію нещасливого кохання (любовний трикутник Михайло – Софія – Марфа).
Ідея новели: Возвеличення любові як високої християнської цінності.
Любов у героїв – божий дар, почуття, яке вивисує людину над буденністю, очищує її.

12. [?] В. Стус. Вірші "На колимським морозі калина"

Ідея вірша: роздуми про те, як боляче чекати смерті на чужині і яке швидкоплинне людське життя.

Тема вірша: роздуми ліричного героя про долю окремої людини, цілого народу і своєї Батьківщини.

«Як добре те, що смерті не боюся...»

13. [?] В. Симоненко. «Ти знаєш, що ти — людина?»

Роздуми письменника про швидкоплинність життя, протягом якого кожний повинен встигнути покохати, зробити добрі справи.

Ідея: заклик раціонально використовувати час, відведений на життя, поспішати жити.

Основна думка: людина — велике створіння на землі, вмій з гордістю носити це ім'я, кожна людина неповторна.

14. [?] Ліна Костенко. Історичний роман у віршах «Маруся Чурай».

Тема: зображення нещасливого кохання Марусі та Грицька в поєднанні з широкою картиною життя України XVII ст.

Головна ідея: незнищенність українського народу (особистості з багатим духовним світом), глибока віра в його (її) духовну силу і могутність.

15. [?] Г. Сковорода. Афоризми про сенс життя та "сродну працю".

- Зауваження від експертів враховані в ТЗ для створення онлайн-каталогу;
- Розроблено ТЗ для створення дизайну (візуалізації) онлайн-каталогу;
- Тексти вичитані та здійснено переклад на англійську мову;
- Створений онлайн-каталог у форматі PDF, українською та англійською мовами.
- Заявник узгодив авторські права з дизайнерами проєкту згідно вимог чинного законодавства та правил УКФ.

Ціль

Створити сайт проєкту "Українська літератур в коміксах"

Завдання

Обрати компанію, яка буде працювати над сайтом проєкту та узгодити технічне завдання



Результат 1

Створений сайт проєкту "Українська літератур в коміксах"

Результат 2

Всі твори, які були включені до онлайн-каталогу "Українська література в коміксах" (2022) та (друга частина), розміщені на сайті проєкту.

Індикатори досягнення результатів

Розроблено та узгоджене технічне завдання щодо сайту.

З вересня 2023 року сайт проєкту знаходиться у вільному доступі, на якому розміщені комікси та є можливість скачати безкоштовно каталог "Українська література в коміксах" (2022) та (друга частина). Сайт представлений англійською та українською мовами.

- Заявник узгодив авторські права з розробниками проєкту згідно вимог чинного законодавства та правил УКФ.

- Не менше трьох років буде забезпечення хостингом сайту та наданий вільний доступ користувачам.

Ціль

Презентація (інформування) та поширення онлайн-каталогу "Українська література в коміксах" (друга частина). Орієнтовний час однієї презентації одна година. Презентація може проводитися як в онлайн, так і в форматі офлайн. До обговорення будуть запропоновані теми про стосунки між Україною та росією, батьків і дітей, історична постать і сучасність, цінність людського життя та інші. За попередньою домовленістю результатами Проєкту зацікавлені в наступних містах, регіонах та країнах: м. Київ, Київська область, Запоріжжя, Харків, Ізмаїл, Бровари, Суми та інші міста України, які зважаючи на воєнні дії зможуть безпечно долучитися до проєкту, Харківська область, Хмельницька область, Велика Британія, Канада, Польща.

Завдання

1) поширити не менше 15 пресрелізів в ЗМІ щодо створеного онлайн-буклету "Українська література в коміксах" (друга частина) та сайту проєкту; 2) забезпечити інформаційну підтримку; 3) провести презентації культурно-мистецького продукту за участю спільноти батьків, учителів та представників громадських організацій, які працюють зі школами та обласними департаментами освіти, вчителями, науковцями; 4) провести фінальну звітність

Результат 1



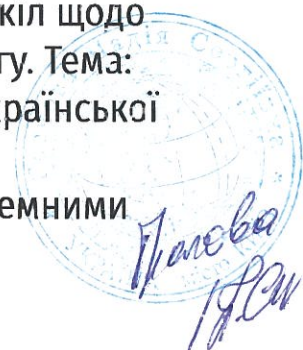
Проведено онлайн/офлайн презентації. Шляхом публікацій в ЗМІ та соціальних мережах поінформовано ЦА про вільний доступ до онлайн-каталогу на сайті проєкту, де можна не тільки ознайомитись з коміксами, а також вільно скачати буклет для подальшого використання в освітніх процесах.

Результат 2

Підготовлена фінальна звітність

Індикатори досягнення результатів

- Закладам середньої загальної освіти, вищим навчальним закладам, науково-дослідним інститутам, бібліотекам надіслані посилання на сайт де розміщений онлайн-каталог “Українська література в коміксах” (друга частина).
- Опубліковано не менше 15 прес-релізів в ЗМІ щодо висвітлення інформації буклету “Українська література в коміксах” (друга частина);
- За попередньою домовленістю інформацію про культурно-мистецький продукт - онлайн-каталог (українська та англійська версії) буде розміщено на платформах:
 1. Центр професійного розвитку педагогічних працівників м. Києва <https://www.facebook.com/profile.php?id=100078157219554> - 2700 підписників, youtube - 1510 підписників;
 2. Торонто (Канада) @ASTRA PRODUCTION - 4,243 підписників.
 3. Українським інститутом книги - <https://www.facebook.com/UkrainianBookInstitute/> - 27 051 підписника, а також з іншими профільними платформами.
- Загальний кількісний показник охопленої аудиторії понад 245 000;
- Розіслано не менше 15 пресрелізів щодо проведення презентації проєкту та інформування про онлайн-каталог (управління освіти в Україні, МЗС України, профільні організації, які займаються освітою, структурні організації в Великій Британії, Канада, Польща). Остаточна кількість розсилок та список організацій - будуть надані в фінальному звіті;
- Проведено понад 5 онлайн-зустрічей (Київ, Запоріжжя, Харків, Ізмаїл, Бровари, Суми та інші міста України, які зважаючи на військові дії зможуть безпечно долучитися до проєкту) з представниками міських та обласних адміністрацій, департаментів освіти, освітніх громад, шкіл щодо інформування та використання цифрового каталогу. Тема: "Інноваційні підходи, форми і методи до викладання української літератури";
- Проведено не менше трьох онлайн-презентацій з іноземними



представниками за допомогою сервісу відеоконференцій Google-meet в Великій Британії, Канада, Польща, частина запрошених спікерів та Заявниця знаходяться в Україні. Тема заходу: «Інноваційні підходи, форми, методи і технології викладання української літератури на сучасному етапі». Орієнтовна кількість - не менше 250 осіб.

На дані заходи будуть запрошені представники УКФ;

- Підготовлена фінальна звітність з кількісними та якісними показниками.

Цільові аудиторії Проєкту

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проєкту

Пряма цільова аудиторія проєкту (близько 10 000 осіб):

- Учні старших класів загальноосвітніх та спеціалізованих шкіл України та тих, хто вимушено знаходиться поза межами держави (переселенці)
- Абітурієнти України, які готуються до складання вступних іспитів з української мови та літератури

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проєкту

Опосередкована цільова аудиторія (не менше - 5000, фактичні кількісні показники будуть надані у фінальній звітності):

- Вчителі української мови та літератури
- Директори шкіл, заступники директорів з навчально-виховної роботи та класні керівники
- Науковці
- Батьки учнів старших класів та абітурієнтів
- Освітні гуртки
- Бібліотеки
- Міжнародні організації, ГО, волонтерські спілки, освітяни, які готові впроваджувати український культурний продукт в секторах культури та креативних індустрій на території України та за її межами.

Вибірково:

показники вказані згідно досягнутих результатів попередніх освітніх проєктів, а саме:

Харківська область - заклади загальної середньої освіти - 587; заклади професійної технічної освіти - 27; заклади фахової передвищої освіти - 43; заклади вищої освіти - 24.

м. Запоріжжя та Запорізька область - загальноосвітні школи - 134; Заклади



освіти III-IV рівнів акредитації - 10; Заклади освіти I-II рівнів акредитації - 53; Заклади професійно-технічної освіти - 27; Відділи освіти об'єднаних територіальних громад Запорізької області - 67.

м. Київ - 38 закладів загальної середньої освіти Шевченківського району; Управління освіти і науки Броварської міської ради Броварського району Київської області - 238 осіб (представники ЦА).

ЦЕНТР ПРОФЕСІЙНОГО РОЗВИТКУ ПЕДАГОГІЧНИХ ПРАЦІВНИКІВ М.КИЄВА - 97 осіб (представники ЦА).

Інформація про залучені заклади освіти може змінюватися, фактичні кількісні та якісні показники будуть надані у фінальній звітності.

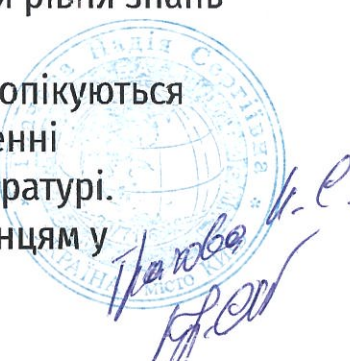
Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси та у який спосіб кінцеві результати Проєкту будуть їх задовольняти (повністю або частково).

Культурні потреби та інтереси цільової аудиторії були виявлені наступним шляхом:

- в процесі обговорення проєкту з адміністрацією Центру професійного розвитку педагогічних працівників м. Києва (директор Аліна Рогова);
- в процесі творчої взаємодії з науковцями Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України (професор М. Вовк) та представниками кафедри української мови та літератури Ізмаїльського гуманітарного університету (кандидат педагогічних наук Р. Мельникова, професор Галина Райбедюк);
- в процесі обговорення проєкту з — Ходацькою Ольгою Миколаївною (доктором філософії у галузі 011-Освітні, педагогічні науки, заступником голови Правління Київської «Просвіти», Послом Миру, членкинею Національної Спільноти журналістів України та Української асоціації письменників художньо-соціальної літератури, лауреаткою Міжнародної премії ім. Володимира Винниченка в галузі української літератури і мистецтва 2019 року, вчителькою української мови та літератури);
- в процесі спілкування та обговорення освітніх проблем із вчителями шкіл міста Києва, експертами з шкільної освіти, з української мови і літератури;
- в процесі аналізу інформації програми ЗНО, яку ми отримали від навчальних закладів міста Києва;
- шляхом аналізу інформації у відкритих джерелах.

Зацікавленою стороною проєкту є:

- Державні установи освіти України, метою яких є підвищення рівня знань учнів.
- Державні інституції культури та недержавні організації, які опікуються інтелектуальним розвитком громадян, зацікавлені в підвищенні культурного рівня українців та обізнаності в українській літературі.
- Недержавні та волонтерські організації, які сприяють українцям у



вирішенні їхніх потреб, в тому числі культурних та освітніх.

Інформаційний супровід Проєкту

Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проєкту? Які методи та канали комунікацій будуть залучені під час реалізації проєкту?

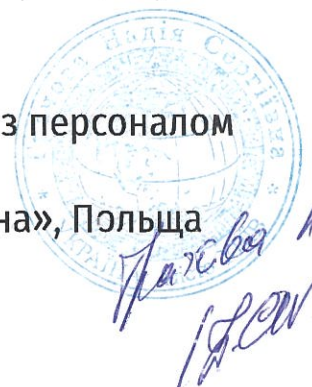
КЛЮЧОВІ ПОВІДОМЛЕННЯ ТА СЛОГАНИ (ключові повідомлення можуть змінюватися в процесі написання сценаріїв під час реалізації проєкту) :

- "Українська література в коміксах" — інновація в освіті;
- "КрутеЗНО";
- Інтелектуально розвивайся разом з "УЛК" (українська література в коміксах);
- "УЛК" - просто, легко, доступно;
- З друзями читай — літературу вивчай!

СПІКЕРИ ПРОЄКТУ

За попередньою домовленістю до інформаційної кампанії проєкту долучаться такі спікери:

- Ольга Ходацька - авторка сценарію до проєкту "Українська література в коміксах", вчителька української мови та літератури, письменниця;
- Райбедюк Галина Богданівна - кандидат філологічних наук, професор, лауреат премії імені Ірини Калинець;
- Руслана Мельникова - кандидат педагогічних наук, доцент кафедри української мови та літератури Ізмаїльського державного гуманітарного університету;
- Бакаленко Ірина Миколаївна – кандидат педагогічних наук, доцент філологічного факультету Запорізького національного університету;
- Вовк Мирослава Петрівна - доктор педагогічних наук, професор Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих НАПН України;
- Галина Яськів - викладачка з української мови та літературу, м. Тернопіль;
- Ріта Бикова - заступниця директора центру Професійного розвитку педагогічних працівників в м. Києва;
- Аліна Рогова - директорка ЦПРПП;
- Ігор Якубовський - завідувач відділу інновацій та роботи з персоналом Центральної бібліотеки Солом'яного району міста Києва;
- Осіпова Наталія - фандрейзер фундації «Незламна Україна», Польща



- Представники УКФ

Методи та канали комунікацій:

- Онлайн/офлайн презентації та вебінари будуть мати запис для подальшого аналізу зворотного зв'язку від представників культурно-освітнього сектору.

До презентації онлайн-каталогу «УЛК» (друга частина) обов'язково будуть долучені зацікавлені здобувачі освіти (9-11 клас), які поділяться враженнями доступності поданого матеріалу, цілісності сприйняття, ефективності повторення та систематизації знань про художній твір у процесі підготовки до ЗНО.

Цей досвід особливо важливий у спілкуванні з тимчасово переміщеними особами (вчителями та учнями).

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Опираючись на показники попередніх освітніх проєктів інформація про проєкт та посилання на результат проєкту (сайт) з можливістю безкоштовно завантажити онлайн-каталог, буде розміщена на наступних онлайн-площадках (кількість не менше 21 публікації), а саме:

Суспільне.медіа;

24 Канал;

Радіо Свобода;

ТИКТОР МЕДІА (<https://tyktor.media/> онлайн-видання про культуру та внутрішній туризм);

PRESS CENTER (www.presscenter.company);

Український інститут книги (<https://ubi.org.ua/uk>);

Офіційний сайт Переяславської міської територіальної громади (<https://phm.gov.ua/>);

ОСВІТА 24 (24tv.ua);

НУШ (nus.org.ua);

Український репортер (ukrreporter.com.ua);

Всеосвіта (vseosvita.ua);

Вечірній Київ (vechirniy.kyiv.ua);

БУГ інформаційний сайт Західної Волині (bug.org.ua);

Волинські новини (www.volynnews.com);

Пердара портал освітян України (oplatforma.com.ua);

Знайшов Учням Батькам Вчителям (znayshov.com);

Освіторія Медіа (osvitoria.media);

Запорізький національний університет (www.znu.edu.ua);



Інклюзивно-ресурсний центр №1 Голосіївського району м. Києва
(golosiiv.irc.org.ua);
BIG KYIV (bigkyiv.com.ua);
ДЕПАРТАМЕНТ ОСВІТИ ТА НАУКИ ХМЕЛЬНИЦЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ (<https://osvita.khm.gov.ua/>)
ВІДДІЛ ОСВІТИ, КУЛЬТУРИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ МИХАЙЛО-ЛУКАШІВСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ (<https://mlk.osv.org.ua/>)

Поширення в соціальних мережах:

Розвиток навичок педагогів

- 6600 учасників <https://www.facebook.com/profile.php?id=100064783626679>;

Культурна столиця - КУСТ - 5500 учасників <https://www.facebook.com/kust.dnipro>;

Нова Українська Школа - 117 000 підписників <https://www.facebook.com/nus.org.ua>;

[https://invite.viber.com/Нова українська школа](https://invite.viber.com/Нова_українська_школа) - 36425 учасників;

Центр патріотичного виховання молоді - 374 підписника <https://www.facebook.com/profile.php?id=100069146711927>;

Публічна бібліотека Чортківської міської ради - 2100 підписників <https://www.facebook.com/public.library.chortkiv>;

Бібліотека Шури та Біті - 912 підписників <https://www.facebook.com/Bibliotekashura2017/>;

<https://www.facebook.com/Po.slavutsky> - ПоСлавутськи - 2640 підписників;

Центр професійного розвитку педагогічних працівників м. Києва - 3200 підписника <https://www.facebook.com/profile.php?id=100078157219554>;

Тернопільський національний педагогічний університет ім.Володимира Гнатюка - 13544 підписники <https://www.facebook.com/TNPU.official>;

за попередньою домовленістю “Український інститут книги” здійснить розсилку на державні та обласні бібліотеки України.

Запланована кількість публікацій/матеріалів (онлайн та друкованих) близько 40. “Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде розміщено логотип УКФ”

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?

Опираючись на показники попередніх освітніх проєктів, зазначаємо про загальний кількісний показник охопленої аудиторії не менше 350 000.

“Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде



Довгострокові результати Проєкту

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети Проєкту?

Довгострокові результати:

- широке використання та розповсюдження онлайн-каталогу в освітніх закладах України та за кордоном за допомогою надання посилання на сайт проєкту;
- популяризація художніх творів українських авторів, підняття престижу української мови і літератури через творчу взаємодію з контентом креативно-освітнього онлайн-каталогу учнівської молоді та дорослої категорії населення;
- розвиток зацікавленості школярів до самостійного опрацювання матеріалу з української мови та літератури;
- вплив на створення сучасного іміджу української літератури: спростується "шароварне" представлення української культури;
- підвищення рівня зацікавленості українською літературою за кордоном.

Підтвердженням досягнення мети буде статистика відвідувань на сайті та відгуки користувачів у соціальних мережах.

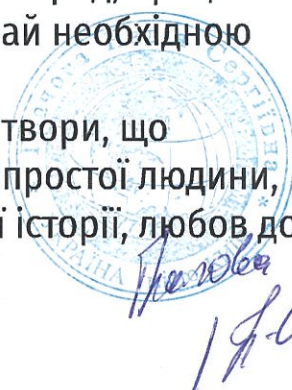
Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проєкту

Наша команда вважає, що проєкт «Українська література в коміксах» (друга частина) має велике суспільно-політичне, пізнавальне і виховне значення, оскільки в онлайн-каталозі візуалізовано та представлено увазі читачів історію народу, його боротьбу проти соціального і національного гніту, боротьбу за волю та щасливе життя.

У запропонованих художніх творах правдиво, доступно і креативно відображена соціальна дійсність: різні етапи життя народу, його надії і прагнення.

Переконані, що онлайн-каталог ґрунтується на гуманістичних принципах (людина – народ – суспільство – світова спільнота – мир в Україні і світі), стверджує вічні загальнолюдські цінності (рід – родина – народ; праця – обов'язок – захист Вітчизни), цим вона і є близькою і вкрай необхідною людям.

В онлайн-каталозі будуть візуалізовані різні за жанрами твори, що показують різні верстви населення, розкривають талант простої людини, оспівують людей праці, прищеплюють інтерес до власної історії, любов до



рідної землі, батьків, до близьких, до ближнього, до братніх народів... Література підтримує людей у тяжкі миті життя (діти війни, захисники/захисниці), надихає на подвиги заради інших, додає сили у долатті життєвих негараздів (гендерна рівність, інклюзія), вказує шлях до розв'язання важливих проблем (удосконалення вмінь комунікації рідною мовою), підтримує тимчасово переміщених осіб та ветеранів АТО. Цим вона і цінна для кожної нації.

Сталість Проєкту

Чи передбачає діяльність за Проєктом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Після закінчення проєкту передбачена подальша діяльність для продовження довгострокового впливу, а саме:

- проведення інформаційних вебінарів для ЦА щодо можливостей та технологій використання онлайн-каталогу в практичній діяльності педагогів, для розвитку культури мовлення батьків, дітей і зацікавлених читачів;
- пошук можливостей доповнити сайт проєкту новими художніми творами відповідно до навчальних програм та програми ЗНО;
- створення друкованої версії онлайн-каталогу.

Команда Проєкту

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Грачова Надія Сергіївна

Роль у проєкті

Керівниця проєкту

Перелік основних обов'язків

Комунікує з УКФ (робота з менеджером проєкта). Загальне управління та контроль виконавців з метою виконання договорних домовленостей. У разі виявлення проблем - усуває їх. Узгоджує та підбирає склад команди та інших виконавців на всіх етапах реалізації проєкту. Підписує договори, Акти виконаних робіт. Активно приймає участь в організації промоції



проєкта, приймає участь у заходах проєкту. Співпрацює з юристом та бухгалтером, в тому числі приймає участь у роботі над фінальної звітністю проєкта. Контролює кошторис виконавців. Унеможливорює збільшення вартості робіт. Тестує, коментує, узгоджує. Запобігає ризикам або оперативно вживає заходи у разі їх настання. Забезпечує залученню експертів до реалізації проєкту. Контролює, щоб якість всіх частин проєкту були реалізовані так, як описувалося в Заявці проєкта.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

85%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

? 2022 – освітній проєкт «Українська література в коміксах» (перша частина, 2022), за підтримки УКФ, керівниця проєкту, продюсерка)), Результат: створений ілюстративний онлайн- буклет з українськими творами https://drive.google.com/file/d/1-Vh7EcVgXrSVIDiRSLHG_j4QZV_2orGk/view?usp=sharing;

? 2022 – продюсерка спецпроєкту - серії документальних нарисів з робочою назвою «Жінки на війні» (на замовлення АТ «НСТУ» - Суспільне за підтримки The British Broadcasting Corporation (BBC));

? 2022 — проєкт ігрового серіалу «Самум. Афганський вітер» (за підтримки USAID, PITCH UA, креативна продюсерка); Результат: в процесі написання сценарію;

? 2022 - вийграний конкурс на реалізацію трьох документальних фільмів-діалогів "З ветераном про війну" (за підтримки УКФ, керівниця проєкту, продюсерка);

Результат: Кошти Фонду були перераховані на підтримку Збройних Сил України проєкт не запусканий у виробництво;

? 2021 — проєкт «Тато і Тате», ігровий серіал, комедія (за підтримки УКФ, керівниця проєкту, продюсерка);

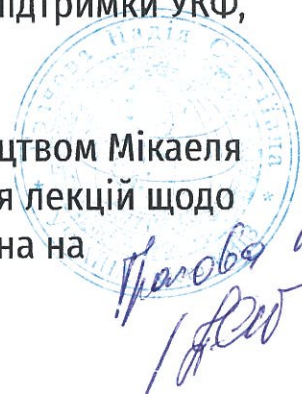
Результат:

Створено сценарій до серіалу «Тато і тате», тизер та презентаційний матеріал для подальшого пошуку фінансування; FB-сторінка проєкту: <https://www.facebook.com/TatoAndTate>

? 2021 — проєкт «Лабораторія українського доку» (за підтримки УКФ, керівниця проєкту, співзасновниця проєкту);

Результат:

Створена "Лабораторія українського доку" під керівництвом Міхаеля Опструпа (Данія), міжнародного експерта з проведення лекцій щодо створення промоційних матеріалів фільмів, орієнтована на



кінематографістів, зокрема документалістів. Відібрані шість фільмів були представлені на міжнародному кінофестивалі Kharkiv MeetDocs, один з проєктів отримав головну нагороду кінофестивалю. FB-сторінка проєкту: <https://www.facebook.com/ukrdoclab>

? 2021 — проєкт «Інтерактивна книга» (за підтримки УКФ, керівниця проєкту, співавторка та співзасновниця освітнього проєкту);

Результат:

Створено інтерактивний формат в сфері Edutainment (education + entertainment, навчання + розваги), що поєднав онлайн-платформу, портативну офлайн-гру (з механічними та електронними компонентами) та кінематографічні матеріали. Даний проєкт включає понад 54 завдання з української літератури та мови, які включені до ЗНО.

Всеукраїнський освітній проєкт «Інтерактивна книга» отримав ГРАН-ПРІ у Міжнародному проєкті-конкурсі «Тарас Шевченко єднає народи» серед 729 учасників з 14 країн!

FB-сторінка проєкту: <https://www.facebook.com/znokvest>

Посилання на бук-трейлер: <https://youtu.be/unXnn3XXDIM>

? 2020 — «Одні», короткометражний ігровий фільм (за підтримки Держкіно України, виконавчий продюсер);

Результат:

Світова прем'єра короткометражного фільму "Одні" відбулася на Molodist Kyiv International Film Festival. Посилання на трейлер: <https://www.youtube.com/watch?v=RgqD5rped1E>

? 2019 — «Бальний король», повнометражний документальний фільм (за підтримки УКФ) (генеральний продюсер);

Результат:

Світова прем'єра фільму "Бальний король" відбулася у Великобританії (місто Саутгемптон). «БАЛЬНИЙ КОРОЛЬ» потрапив до 20 найкращих повнометражних документальних фільмів світу серед 4 486 фільмів (за версією фестивалю "Golden Tree"). Розміщення фільму на онлайн-платформі MEGOGO. FB-сторінка проєкту: <https://www.facebook.com/ballroomking>

? 2019 — «Кіно-перформанс. Народний Малахій», повнометражний документальний фільм (на замовлення Міністерства культури України) (генеральний продюсер);

Результат:

Розміщення фільму на онлайн-платформі MEGOGO.

FB-сторінка проєкту: <https://www.facebook.com/NarodnyMalakhii>

Посилання на трейлер: <https://www.youtube.com/watch?v=rsitl-lt3CY&t=1s>



2019 — повнометражні документальні фільми «На схід», «АУ», «Вибір», «Веронські скарби» (виконавчий продюсер);
2019 — повнометражний документальний фільм «Висота 307.5» (креативний продюсер);
2018 — повнометражний документальний фільм «Луганський форпост» (креативний продюсер);
2018 – 2021 – партнер/виконавчий та креативний продюсер в Міжнародному продюсерському центрі «ФОР-ПОСТ»
2017 - 2018 - менеджерка з зовнішньої економічної діяльності (ЗЕД) в Classical crossover singer Arina Domski, (корпоративні зв'язки);
Результат: організовано та проведено виступи в DIAFA Awards 2018 (Дубай); Harbin Ice Lantern Festival (Китай); Dana Partners (Казахстан).

2006 - 2012 - Індивідуальна діяльність
• Організація та проведення тендерів, складання бюджету, ведення документації; • Зовнішньоекономічна діяльність; • Співпраця із західними дизайнерами, дикторами (носії мови - англійська / арабська та ін.); • Підбір знімальної команди; • Керівництво знімальним процесом; • Підготовка продукту до здачі замовнику.

Результат:

- Створення власної торгової марки Production studio "HDmetr25"
- більше 100 корпоративних фільмів
- 5 документальних фільмів
- Провідні замовники: «EBRD», «WINNER Group Ukraine», «BELLONA», «AVIS», «SAP», «CISCO», «Glass Troech», «MHP HOLDING», «ENERGETIK», «КМЗП», «ATLANTIK GROUP», «Парк Київська Русь», ДП «Документ», «Укрзалізниця», «Sanpol», «KD Life», «KODI», «Terrasoft», та ін.

Освіта та навчання

2022 - University of Social Sciences (Uczelnia Nauk Społecznych), м. Лодзь, "Управління європейськими проєктами в фінансовій перспективі 2021-2027"

2020 — Central European Academy Studies and Certification (CEASC) – школа з написання проєктів

2018 — Pre-MBA (MIM Ukraine)

2017 — IELTS (academic)

2017 — Business English (ILSC, Canada)

2016 — Higher School Communication (курс «Реклама та PR»)

2016-2017 — Leader Way (Ваче Давтян)

2016 — Тренінговий центр Sagittarius (курс «Професійний оратор»)

2014 — Індивідуальне заняття English Advanced level (native speaker)



2013 — Трансформаційний тренінг особистісного розвитку (О. Гавриш)

2013 — Практичний курс-тренінг для режисерів та сценаристів М.

Тревеса

2012 — Розкадровування і монтажна зйомка (керівник: режисер та продюсер О. Каурих) 20С8 — Школа комп'ютерної графіки RealTime School

2007–2008 — Інтенсивний курс по підвищенню кваліфікації сценаристів і режисерів Олександра Мітти

2005–2009 — аспірантура КНУКіМ (теорія та історія культури)

2000–2005 — Київський національний університет театру, кіно і телебачення імені Івана Карпенка-Карого (факультет кіно та телебачення, спеціальність «звукорежисер»)

1998–2000 — Київський інститут музики ім. Р. М. Глієра

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

Ходацька Ольга Миколаївна

Роль у проекті

Авторка сценаріїв до онлайн-каталогу

Перелік основних обов'язків

Остаточний підбір художніх творів (15 штук), написання та створення стислого паспорту- характеристик до творів, підбір цитат, що вичерпно характеризують головних героїв/тему/ідею, підбір корисних посилань, які ознайомлять читача з художніми особливостями твору, деякими аспектами теорії літератури (за програмовими вимогами до ЗНО).

Контролює створення ілюстрованих сюжетних ліній кожного художнього твору. Бере участь у апробації створеного онлайн-каталогу. Бере участь у промоції проекту. Готує матеріал для публікації онлайн-каталогу у педагогічній пресі.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

70%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)



1961 року народження, місце народження – с. Жабинці, Гусятинського району, Тернопільської області. Освіта вища.

У 1980 р. закінчила Чортківське педагогічне училище Тернопільської області за спеціальністю «викладання в початкових класах», у 1986 р. – Вінницький державний педагогічний інститут імені М. Островського за спеціальністю «Українська мова і література», у 2022 р. – аспірантуру Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України, захистила дисертацію на тему: «Розвиток професіоналізму вчителів української мови і літератури в умовах неформальної освіти» (25.01.2023 р.) на присвоєння наукового ступеня доктора філософії у галузі знань «01 – Освіта/Педагогіка, спеціальність - 011 Освітні, педагогічні науки».

Ходацька Ольга Миколаївна – вчителька української мови та літератури гімназії-інтернату № 13 м. Києва, вчитель-методист, методист-кореспондент Інституту післядипломної освіти Київського університету імені Бориса Грінченка, Посол миру, членкиня Національної спілки журналістів України та Української асоціації письменників художньо-соціальної літератури, лауреат Міжнародної літературної премії в галузі соціально-художньої літератури імені В. Винниченка (2019), «Жінка року 2020» в номінації «Жінка-педагогиня» (ГО «Федерація жінок за мир у всьому світі»), заступниця голови Правління Київського міського об'єднання ГО ВУТ «Просвіта» імені Т. Шевченка.

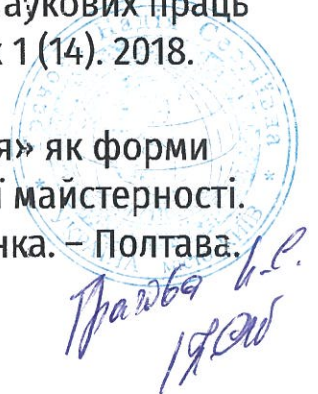
Педагогічний стаж – 40 років. Ходацька О.М. володіє широким спектром стратегій навчання, продукує оригінальні, інноваційні ідеї, застосовує нестандартні форми проведення уроків та активно поширює свій досвід роботи у професійному середовищі.

Педагогічне кредо: «Мета + Дія = Результат»

У науково-творчому доробку Ольги Ходацької понад 90 публікацій наукових і науково-публіцистичних статей у наукових збірниках НАПН України, та матеріалах Міжнародних конференцій (Барселона, Ванкувер), газетах: «Освіта», «Освіта і суспільство», «Слово Просвіти», «Культура і життя», «Справи сімейні», «Дебют»; фахових журналах: «Українська мова і література», «Дивослово», «Позашкілля», «Всесвітня література в школах України», зокрема:

- Ходацька О. Розвиток професіоналізму вчителя-філолога в умовах неформального та інформального навчання. Збірник наукових праць «Освіта дорослих: теорія, досвід, перспективи». Випуск 1 (14). 2018. 219-228.

- Ходацька О. Досвід роботи «Школи молодого вчителя» як форми професійного розвитку педагога». Витоки педагогічної майстерності. Наук. журнал / Полтав. нац. пед. ун-т імені В. Г. Короленка. – Полтава.



Випуск 23. 2019. 216-219. ISSN: Print 2075 – 146X, Online 2616-6623.

- [?] Ходацька О. Педагогічна майстерня як інтерактивна форма розвитку професіоналізму вчителів української мови та літератури в умовах неформальної освіти. Збірник наукових праць «Мистецька освіта: зміст, технології, менеджмент». Серія: педагогічні науки. Випуск 14. 2019. 171-188.

- [?] Ходацька О. Проблема розвитку професіоналізму вчителів української мови і літератури в теорії педагогічної науки. Збірник наукових праць «Естетика і етика педагогічної дії». Випуск 22. 2020. 32-42.

- [?] Vovk, M., Hodatska, O., Venhryniuk, O., Bronitska, M. (2021). Professional development of teachers in formal and non-formal education: ukrainian and foreign contexts. Порівняльна професійна педагогіка, 11(2), 2021, 30-40.

- [?] Філіпчук Г.Г., Вовк М.П., Котун К.В., Ходацька О.М. Потенціал українознавчих електронних ресурсів у педагогічній освіті: досвід Канади і України. Інформаційні технології і засоби навчання. 2020, Том 78, №4.

Участь у проєктах УКФ: «Інтерактивна книга. Магічний «Кобзар» (експерт з питань української мови і літератури) – 2021р., «Українська література в коміксах» - 2022 р. (сгіввласниця проєкту).

Автор проєкту "Діти-Війна-Україна" 2022 р. (Київська Просвіта).

Ольга Ходацька - авторка поетичної збірки «Душі моєї прекрасні миті» (2016) та книжки оповідань «Берег віри, надії, любові» (2020), багатьох поетичних і прозових творів.

Ольга Ходацька <https://www.facebook.com/profile.php?id=100010732299710>

ORCID: 0000-0003-0559-535X

e-mail: omhodatska@gmail.com

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди

Василевич Людмила Леонідівна

Роль у проєкті

Бухгалтерка

Перелік основних обов'язків



Забезпечує ведення бухгалтерського обліку, дотримуючись єдиних методологічних засад, встановлених Законом України "Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні", з урахуванням особливостей діяльності підприємства і технології оброблення облікових даних.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

40%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Професійний бухгалтер (головний бухгалтер, аудитор) з 15-річним досвідом роботи в області бухгалтерського і податкового обліку, аудиту фінансового стану підприємства, управління службою бухгалтерії. Досвід бухгалтерського супроводу проєктів за договорами із державними органами освіти та культури, Держкіно України, Українським Культурним Фондом. • Ведення бухгалтерського обліку в повному обсязі. • Ведення податкового обліку. • Складання та здача бухгалтерської, податкової, фінансової, статистичної звітності. • Складання, обробка, ревізія первинної документації всіх ділянок бухгалтерського і податкового обліку. • Робота з контролюючими органами. • Фінансовий моніторинг господарських операцій. • Проведення аудиторських перевірок, написання звітів та видача аудиторського висновку.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди

Черкун Олена Олександрівна (Оленка Намалюй)

Роль у проекті

Дизайнерка проєкту

Перелік основних обов'язків

Аналізує разом з Ольгою Ходацькою вибрані художні твори та адаптує їх до сучасної графічної візуалізації. [?] [?] Розробляє загальну стилістику онлайн-каталогу та бере участь у його створенні. Співпрацює з командою розробників сайту та бере участь в узгодженні графічного дизайну сайту проєкта. Бере участь у промоції проєкту використовуючи



свою ЦА блогера.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

75%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Портфоліо

<https://www.behance.net/olenacherkun>

Професійні навички

1. Створення digital-ілюстрацій у Procreate на iPad (основний та улюблений спосіб) та Photoshop
2. Малювання від руки (скетчинг, академічний малюнок, живопис, mixed media)
3. Поєднання ілюстрацій та дизайну
4. Підготовка ілюстрацій до друку та різних способів виробництва

Досвід роботи

З 2019 року

Ілюстратор-фрілансер, ютуб-блогер

1. Створення digital-ілюстрацій для книжок, соцмереж та бізнесу
2. Створення ілюстрацій для власних проектів, переважно книжкова ілюстрація (з власноруч написані, проілюстровані та самостійно надруковані книги)
3. Ведення україномовного ютуб-блогу про ілюстрацію та дизайн, з 2022 року - співавторка подкасту ЛЮСТРА (<https://www.youtube.com/@lustra7173>)

з 2014 по 2020 рік

Графічний дизайнер, дизайнер-конструктор, 3d-дизайнер

Працювала у рекламних агенціях та на рекламовиробництвах дизайнером.

Основні обов'язки:

1. Розробка макетів рекламної та сувенірної продукції
2. Розробка дизайну та конструктиву рекламного обладнання. Від ідеї та візуалізації до втілення у життя
3. Адаптація макетів та ідей дизайнерських агенцій до наявних технологій виробництва

Досягнення:

1. Робота із різними видами друку
2. Робота із різними технологіями виробництва
3. Робота із виробництвом - узгодження макетів та конструкцій

Архітектор



З 2013 по 2014 рік

ДП ПРОМБУДНДІПРОЕКТ (Проектування)

Розробка та виконання проектної документації на стадії Р та РП (креслення, розрахунки, демонстраційні матеріали, візуалізації)

Освіта

Донбаська національна академія будівництва та архітектури

З 2007 по 2013 рік Магістр архітектури

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди

Ганна Мамонова

Роль у проекті

Редакторка

Перелік основних обов'язків

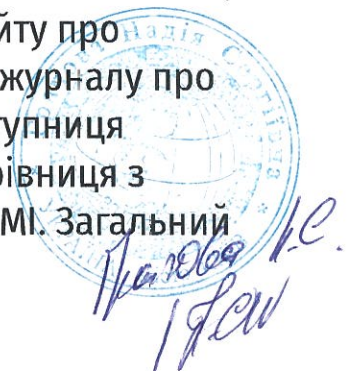
Вичитка та редагування всіх фінальних текстів в онлайн-каталозі та на сайті, презентаційних матеріалах, пресрелізах (українська та англійська версії) є обов'язковою складовою під час створення таких проєктів, а особливо, коли йде мова про освітні напрямки. Це фінальна, заключна стадія роботи над уже написаним та перекладеним текстом. У процесі вичитки та коректури здійснюється перевірка загальної стилістики тексту, виявляються можливі орфографічні і пунктуаційні помилки, а також після літературного редагування - матеріал стає легким для читання і в результаті краще сприймається та запам'ятовується читачем.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Вісім років редакторської роботи: рік – шефредакторка сайту про культуру, два роки на посаді головної редакторки онлайн-журналу про людей і речі, що змінюють світ на краще, п'ять років – заступниця головного редактора – продюсерка новинного відділу, керівниця з онлайн-проєктів всеукраїнського суспільно-політичного ЗМІ. Загальний



досвід роботи у журналістиці – понад 16 років.

Знання та навички

Медіаменеджер, запуск онлайн-медіа "з нуля", управління редакцією та грантовими проєктами, створення книг, у кіновиробництві, менторська робота з редакціями:

- розробка концепції та стратегії видання;
- розробка бюджету редакції;
- розробка дизайну та функціоналу сайту видання;
- створення редакції, робота зі штатними та позаштатними авторами, залучення колумністів.
- планування роботи редакції та її підрозділів (контентні плани на тиждень, місяць, рік), постановка завдань авторам, контроль їх виконання.
- впровадження у редакціях інтерактивних форматів та гейміфікації: тести, вікторини, інтерактивні історії/путівники/фотографії/інфографіки, слайдери, таймлайни тощо;
- написання та редагування текстів для газети, сайту, сценаріїв для телевізійних проєктів, сценаріїв для відео на канал YouTube, Facebook, Instagram;
- генерація ідей для спецпроєктів, пошук тем, спікерів та героїв;
- робота з партнерами;
- SEO, SMM, web-аналітика;
- менторська робота з регіональними редакціями;

Керівниця проєкту "Книга (Не)відомі українці, які змінили історію", що вийшла за підтримки Міністерства культури України українською (2019 рік) та англійською (2020 рік): розробка ідеї, концепції, дизайну видання; редагування та фактчекінг книги; робота з отримання гранту та бюджетування проєкту; робота з видавництвом. <https://nevidomiukrainci.iod.media/>

Досвід роботи

Сайт Суспільне Культура

<https://suspilne.media/culture/>

Шефредакторка

02.2021 – до тепер

Управління редакцією, пошук та робота з позаштатними авторами.

Організація спільної роботи сайту з різними підрозділами і платформами Суспільного мовника.

Створення та реалізація концепції та стратегії проєкту, виконання KPI.

Розробка планів роботи редакції: на тиждень, місяць, рік.

Написання та редагування статей, інтерв'ю, новин та інших форматів видання.



Відстеження виконання планів-графіків проєкту.
Контроль над урахуванням ризиків проєкту.
Контроль якості.

Інтернет-журнал "Йод.media"
www.iod.media

Онлайн-журнал, який розповідаємо про людей і речі, що роблять світ кращим. Темі видання: мистецтво, історія, культура, кіно, література, музика, архітектура, їжа, здоров'я, медицина, спорт, подорожі, секс, психологія та мода.

Головна редакторка
10.2018 – 09.2020

Розробка концепції та стратегії видання (назва, дизайн та функціонал сайту, розробка концепції контенту), бюджетування редакції, робота над адміністративно-технічними питаннями, реєстрація ЗМІ.

Створення редакції: кадрові та адміністративні питання, створення штатного розкладу, загальний штатний розклад – 22 співробітники.

Формування тижневих, місячних та річних планів текстів, відео, подкастів, візуальних матеріалів, партнерських взаємодій та спецпроєктів. Розробка ідей для матеріалів та їх візуального втілення, розробка тематичних рубрик.

Авторська та редакторська робота, робота зі штатними та позаштатними авторами, контроль якості текстів, відео та художнього оформлення на сайті, моніторинг конкурентів, web-аналітика.

Робота по збільшенню трафіку (маркетинг, SEO).

Робота з партнерами та промо.

Робота по залученню грантів.

Організація та проведення разом з Інститутом соціології НАН України двох досліджень українського суспільства.

Створення книги "(Не)відомі українці, які змінили історію".

"КП в Україні"

07.2013 – 09.2018

Заступниця головного редактора – керівник онлайн-проєктів, керівник новинного відділу сайту

Організація роботи сайту. У прямому підпорядкуванні 8 журналістів, фоторедактор.

Планування роботи: моніторинг та написання новин, пошук тем для написання та створення новин. Розробка та написання статей, інтерв'ю, репортажів. Створення і ведення спецпроєктів на сайті.

Авторська та редакторська робота. Написання матеріалів на будь-яку тематику. Матеріали за посиланням <https://kr.ua/author/3066/>



У 2013 році перезапуск й редизайн сайту.
Робота з SMM, CEO, web-аналітика.

"КП в Україні"

05.2010 – 08.2013

Журналістка відділу "Політика"

Розробка та написання матеріалів. Робота у парламенті, судових засіданнях, відрядженнях.

Написання статей, інтерв'ю, репортажів – робота у всіх жанрах. Пошук та робота з експертами.

Розробка та реалізація спецпроектів.

Онлайн-газета "Сейчас" (ЛігаБізнесІнформ)

03.2008 – 03.2010

Кореспондентка відділу "Політика"

Пошук тем, експертів, написання матеріалів.

Щодення газета "Блік"

10.2006 – 05.2007

Репортерка відділу "Новини"

Пошук тем, написання новин, статей інтерв'ю.

Під час навчання в університеті (Луганськ) співпрацювала з місцевими телеканалами та газетами.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

Залеська Оксана Тарасівна

Роль у проекті

Координаторка

Перелік основних обов'язків

Координація роботи всіх учасників проекту та врегулювання організаційних моментів. Організація роботи команди проекту та комунікація всіх його департаментів. Підтримка балансу між виконанням посадових обов'язків і приватним життям працівників і працівниць.



Handwritten signature: Ганна І.С. (Ganna I.S.)

Підтримка зусиль по досягненню гендерної рівності та залучення усього колектива. Заповнення таблиці з результатами творчих обговорень. Контроль вчасного виконання робіт згідно Робочого плану. Доповіді про проблеми, які можуть виникнути в процесі реалізації проєкта. Проведення моніторингу та оцінки проєкту. Участь у відборі художніх творів для аналізу. Участь в узагальненні інформації та підготовка фінальних презентацій.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

70%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Координаторка міжнародних проєктів. Організаторка подорожей з досвідом більше 10 років. Брала участь в організації подорожей, зйомок, підбору та підготовки локацій в різних країнах для кіно та телесеріалів. Має великий організаційний досвід та комунікаційні навички з різногалузевими фахівцями, в тому числі іноземними партнерами. Має досвід роботи на державній службі. Досвід у переговорах, організації та підписанні міжнародних договорів та кредитних контрактів з міжнародними фінансовими організаціями. Має вищу юридичну освіту за спеціальністю комерційне право.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

Чи є заявник, члени проєктної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?

Ні

Управління Проєктом та проєктні ризики

Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації

- У разі загострення ситуації з бойовими діями в Україні та унеможливленням роботи над проєктом в режимі офлайн всі етапи будуть перенесені в онлайн формат;
- У разі виникнення проблем з реалізацією проєкту, а саме з дизайном,



експертним оцінюванням, редакторськими послугами або перекладом, що є необхідними складовими у створенні даного продукту, в максимально стислі строки буде знайдена заміну спеціалістам, перевагу буде надано кандидатам з відповідним досвідом роботи, який надасть послугу згідно Рахунку та затвердженого бюджету;

- Під час повітряних тривог всі офлайн заходи, які будуть направлені на промоцію проєкту, буде призупинено та перенесено на інший час або будуть проводитися в укритті;

- Всі документи, в тому числі Звіти, Рахунки, робочі матеріали, ілюстрації, тексти, будуть зберігатися на Гугл-диску, щоб мати резервну копію всіх матеріалів, які стосуються реалізації проєкту.

“Під час проведення активностей проєкту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні)”.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?

- Дотримання виконання графіку робіт на всіх етапах реалізації проєкту — керівник проєкту та координатор проєкту.
- Дотримання графіку використання коштів згідно кошторису — бухгалтер, юрист, керівник проєкту.
- Дотримання виконання графіку робіт із розробки та створення онлайн-буклету та сайту проєкта.
- Аналіз активності ЦА проєкту шляхом моніторингу — керівник проєкту, координатор проєкту:
 - кількості переглядів та відвідувачів на сайті проєкту, кількість зкачування онлайн-каталогу, кількість публікацій на соціальних сторінках, які розміщують інформацію про проєкт;
 - рівень охоплення по публікаціях в соціальних мережах;
 - кількість лайків постів / фотографій / відео в соціальній мережі;
 - інших кількісних охоплення, залучення та активності цільової аудиторії в соцмережах та в інтернеті;
 - кількості залучених до проєкту шкіл;
 - кількість залучених до проєкту учнів.
- Моніторинг медіаактивності проєкту — керівник проєкту, координатор проєкту:
 - кількість публікацій на сторонніх сторінках в соціальних мережах;
 - кількість публікацій в онлайн-ЗМІ;
 - кількість сюжетів / програм про проєкт на телеканалах;
 - кількість сюжетів / програм про проєкт на радіостанціях;
 - кількість заходів, проведених в рамках реалізації проєкту.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проєкту

0



Кількість жінок у команді проєкту

6

Кількість людей віком від 17 до 34

1

Кількість людей віком від 35 до 50

4

Кількість людей віком від 51 до 60

1

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту

0

Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту

0

Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

20

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0



**Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю?
Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи енергозбереження?

так

Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

Декларація доброчесності

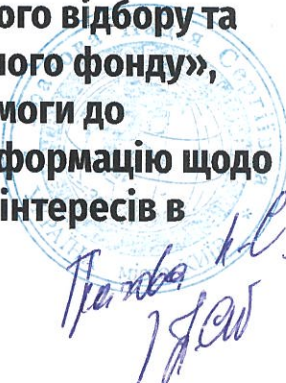
Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в



рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Так



Генеральний директор
Г.С.М.

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Григорів Надія Сергіївна / [Підпис]

Грантоотримувач:

Григорів І.С. [Підпис]



Додаток № 2

до Договору про надання гранту № 5RCH11-00-523
від " 1 " червня 2023 року

Конкурсна програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності
ЛОТ: ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності (культурно-мистецькі проекти)
Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності)
фізичної особи): ФОП Ірачава Надія Сергіївна
Назва Проекту: Українська література в кімнатах (друга частина)
Дата початку Проекту: Червень 2023
Дата завершення Проекту: 31.10.2023

Організація-донор	Фінансування проекту, %	Фінансування проекту, грн
НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	100,00%	892 619,80
2. Співфінансування* :	0,00%	0,00
2.1. Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5. Власні кошти організації-заявника	0,00%	0,00
3. Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проекту)	0,00%	0,00
Усього "Надходження"	100,00%	892 619,80

*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Фінанс. особа-підприємець
(посада)

Григорук Н.С.

(підпис, печатка (за наявності))

(П.І.Б.)

Кошторис Проекту

Конкурсна програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності
ЛОТ: ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності (культурно мистецький проєкт)
Заявник (найменування юридичної особиприватне, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи): ФОП Гракова Надія Сергіївна
Назва Проєкту: Українська література в колексах (друга частина)
Дата початку Проєкту: Червень 2023
Дата завершення Проєкту: 31.10.2023

Стаття: Підстаття р/с: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за разруків грошової форми			Витрати за разруків співфінансування			Витрати за разруків реалізації			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	Кількість в/ період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн (=8*9)	Кількість в/ період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн (=11*12)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

ВІТРАТИ:

Стаття: 1	Винагорода членам команди Проєкту													
Підстаття 1.1	Оплата грош. винагород працівникам організації за виконання робіт у вигляді премій			0,00		0,00	0,00		0,00				0,00	
Пункт 1.1.1	П/Б (за наявності), посада (роль у проєкті)	меніца				0,00			0,00				0,00	
Пункт 1.1.2	П/Б (за наявності), посада (роль у проєкті)	меніца				0,00			0,00				0,00	
Пункт 1.1.3	П/Б (за наявності), посада (роль у проєкті)	меніца				0,00			0,00				0,00	
Підстаття 1.2	За трудовими договорами			0,00		0,00	0,00		0,00				0,00	
Пункт 1.2.1	П/Б (за наявності), посада (роль у проєкті)	меніца				0,00			0,00				0,00	
Пункт 1.2.2	П/Б (за наявності), посада (роль у проєкті)	меніца				0,00			0,00				0,00	
Пункт 1.2.3	П/Б (за наявності), посада (роль у проєкті)	меніца				0,00			0,00				0,00	
Підстаття 1.3	За договорами цивільно-правового характеру			14,00		73 590,00	0,00		0,00				73 590,00	
Пункт 1.3.1	Авторів сценаріїв до онлайн-каталогу, Ходацька Ольга Миколаївна	меніца		5,00		7 500,00			0,00				37 500,00	Остаточний підбір художніх творів (15 штук), написання та створення стислого паспорту, характеристик до творів, підбір цитат, що відображають головних героїв/главу/дею, підбір корисних посилань, які ознайомлять читача з унікальними особливостями твору, деякими аспектами теорії літератури (за програваними висновками до ЗНО). Контрольне створення ілюстрацій сюжетних ліній кожного художнього твору. Бере участь у апробації створеного онлайн-каталогу. Бере участь у промоції проєкту (опус матеріал для публікації онлайн-каталогу у педагогічних прес-зверненнях увагу на те, що проєкційні заходи, які вносять вклад у розвиток літератури, майстер-класи, семінари тощо не виключають додаткових витрат, оскільки команда проєкту має направити власні кошти, які підтримують проєкту відповідно до вимог підготовки соціальної відповідності проєкту, також ці витрати не входять до бюджету току що заходів спрямованих, в тому числі, на розповсюдження матеріалу серед державних установ
Пункт 1.3.2	Бухгалтера, Васильків Людмила Леонідівна	меніца		5,00		4 050,00			0,00				20 250,00	Забезпечує ведення бухгалтерського обліку, дотримуючись єдиних методологічних засад, встановлених Законом України "Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні", з урахуванням особливостей діяльності підприємства і технічної оброблення облікових даних
Стаття: 1.4	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)			73 590,00		16 189,80	0,00		0,00				16 189,80	
Пункт 1.4.1	Штатні працівники			0,00		0,22	0,00		0,22				0,00	
Пункт 1.4.2	За трудовими договорами			0,00		0,22	0,00		0,22				0,00	
Пункт 1.4.3	За договорами цивільно-правового характеру			73 590,00		0,22	0,00		0,22				16 189,80	
Підстаття 1.5	За договорами з фізичними особами-підприємцями			12,00		173 000,00	0,00		0,00				173 000,00	

Гривна 10
1000

Стаття: 4 Витрати пов'язані з орендою												
Підстаття	4.1	Оренда приміщення										
Пункт:	4.1.1	Адреса орендованого приміщення із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, дів)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.1.2	Адреса орендованого приміщення із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, дів)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.1.3	Адреса орендованого приміщення із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, дів)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття	4.2	Оренда палива, обіллянний тп і електроенергію										
Пункт:	4.2.1	Найменування техніки із деталізацією технічних характеристик	шт (дів)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.2.2	Найменування обіллянний (з деталізацією технічних характеристик)	шт (дів)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт (дів)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття	4.3	Оренда транспортних засобів										
Пункт:	4.3.1	Середня легкова автомобіля (з зазначенням маршруту, кількості годин)	км (годин)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.3.2	Середня вантажного автомобіля (з зазначенням маршруту, кількості годин)	км (годин)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.3.3	Середня автобуса (з зазначенням маршруту, кількості годин)	км (годин)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття	4.4	Оренда спеціально-технічних засобів										
Пункт:	4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.4.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття	4.5	Інші об'єкти оренди										
Пункт:	4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Усього по статті 4 "Витрати, пов'язані з орендою"				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Стаття: 5 Витрати учасників Проститу, які беруть участь у заходах Проститу та не отримують оплату праці та/або винагороду												
Підстаття	5.1	Послуги з харчування										
Пункт:	5.1.1	Послуги з харчування (снданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.1.2	Послуги з харчування (снданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.1.3	Послуги з харчування (снданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття	5.2	Витрати на проїзд учасників заходів										
Пункт:	5.2.1	Вартість квитка (з деталізацією маршруту і правління особи, що відраховується)	шт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.2.2	Вартість квитка (з деталізацією маршруту і правління особи, що відраховується)	шт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.2.3	Вартість квитка (з деталізацією маршруту і правління особи, що відраховується)	шт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття	5.3	Витрати на проживання учасників заходів										
Пункт:	5.3.1	Розумки з готеля (з вказаним правлінням відрахованої особи)	доба	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.3.2	Розумки з готеля (з вказаним правлінням відрахованої особи)	доба	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.3.3	Розумки з готеля (з вказаним правлінням відрахованої особи)	доба	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Усього по статті 5 "Витрати учасників Проститу, які беруть участь у заходах Проститу та не отримують оплату праці та/або винагороду"				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття: 6 Матеріальні витрати												
Підстаття	6.1	Основні матеріали та сірочина										
Підстаття	6.1	Основні матеріали та сірочина										

Продовження №1

19.09.2024

Пункт: 13.4.11	Дизайн презентації культурно-просвітського продукту у вигляді дизайну	послуга	1,00	19 700,00	19 700,00			0,00	0,00			19 700,00	Одиниць виміру - шт. Кількість - 2 презентації (англійська та українська версії). В презентації зазначено, що проєкт реалізується за підтримки УКО. Гrafічна презентація буде використовуватися під час промоції проєкту, вебінарів, презентацій, надіслатись виступати та всім зацікавленим сторонам для поширення інформації. Пресрелат вмілює коротку та змістовну інформацію про проєкт, а також має своє індивідуальне графічне оформлення, це важливо для експозиції залучення ЦА до проєкту. Презентація - 1 шт. (7 сторінок) = 11250 грн. (українська версія). Презентація - 1 шт. (7 сторінок) = 5650 грн. (англійська версія). Пресрелат - 2 шт. (всього 2 сторінки) = 2500 грн. (UKP балли) Період надання послуг - Вересень.
Пункт: 13.4.12	Експертне оцінювання послуга		1,00	32 000,00	32 000,00			0,00	0,00			32 000,00	Експертне оцінювання щодо написання та створення стислого паспорту-характеристики до творів, правильності використання підібраних цитат, що вмієрно характеризують головних героїв/тему/ідею. Експертне оцінювання підібраних корисних посилань, які ознайомить читача з унікальними особливостями твору, деякими аспектами теорії літератури (за програмовими вимогами до ЗНО) та правильності відтворення ілюстрацій сюжетних ліній в творі. Експертним буде залучено Ірина Олександрівна як одного з провідних розробників Бєлгородської школи онлайн-технічного диктографа ГС «Світлина» та експерта з оплати освіти, який має великий досвід роботи в науково-методичній та просвітній діяльності в Україні, і за кордоном. Розрахунок (опрацювання сюжету 15 творів, визначення і перевірка паспортичних даних, доцільності підібраних цитат, корисних посилань та розпорядження ЦА до проєкту колективом) 2000 грн. (15 = 30000 грн. колективом) 20000 = 25000 грн. (експертна інформація на сайті) У даному проєкті дуже важливо здійснювати бібліотечну перевірку та експертну контенту період надання послуг - червень, липень, серпень. Оплата робіт згідно Договору ФОП.
Пункт: 13.4.13	Рецензії на онлайн-каталог	шт.	2,00	6 000,00	12 000,00			0,00	0,00			12 000,00	З метою використання каталогу в освітньому процесі в закладах загальної середньої освіти (на уроках та позаурочній діяльності) необхідні рекомендації та рецензії наказів та вчителів - методистів щодо ефективності його застосування. Період надання послуг - Вересень. Оплата робіт згідно Договору ЦПТХ
Пункт: 13.4.14	Содержательный внос в договорный ЦПТХ з підтримками підставити інші прями витрати		12 000,00	0,22	2 640,00			0,22	0,00			2 640,00	
Усього по статті 13 "Інші прями витрати"			17,00		389 040,00	0,00		0,00	0,00			389 040,00	
Усього "Витрати"					892 619,60	0,00		0,00	0,00			892 619,60	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ					0,00	0,00		0,00	0,00			0,00	

Фінансова особа-підприємець

Григорів Н.С.
(Підпис: підписати (за наявності))

